

Dear _____,

I regret to inform you that the California Supreme Court has denied the petition for review.

You now have up to 90 days to file a petition for writ of certiorari in the United States Supreme Court. Like the petition for review, it is an entirely discretionary proceeding, and the U.S. Supreme Court grants a hearing only in a limited number of cases — only those presenting major, controversial federal issues with national significance. I do not see our case as presenting those issues, so I will not be filing a certiorari petition. But if you decide to try, you can write to the court clerk; they have a packet of information for prisoners:

U.S. Supreme Court
Clerk of the Court
1 First St., N.E.
Washington, DC 20543

If you decide not to file a certiorari petition, or if you file such a petition and it is denied, you will have up to one more year to file a habeas petition (a petition for writ of habeas corpus) in federal court. The federal rules are very strict about this deadline and there are no extensions.

I will not be filing a habeas petition in federal court. You can hire a private attorney to file a petition, or you can file the petition yourself. The federal court will not appoint an attorney to prepare a petition, but you can request that one be appointed at the time you file the petition.

There are forms for prisoners to file themselves — a petition, and an application for in forma pauperis status; that means you will not need to pay any filing fees. Those documents should be available in the prison. If not, you can write to the federal district court clerk, and request the current forms:

Clerk, U.S. District Court
Eastern District of California
501 "I" Street
Sacramento, CA 95814

The issues in a federal petition must be presented as based upon the U.S. Constitution. You can rely on arguments made in the appeal (including the petition for review), emphasizing the federal aspects of each claim. Some prisoners even attach the legal arguments from state court as an exhibit to the petition.

Good luck.

Sincerely,

ຮຽນ: _____,

ຂ້າພະເຈົ້າມີຄວາມເສຍໃຈທີ່ຈະແຈ້ງໃຫ້ທ່ານຊາບວ່າ ສານສູງຂອງລັດຄາລິຟໍເນຍໄດ້ປະຕິເສດການ
ທົບທວນຄືນເລື່ອງການຮ້ອງທຸກ.

ປະຈຸບັນນີ້, ເຈົ້າມີເວລາ 90 ວັນທີ່ຈະຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກຕໍ່ກັບຄໍາສັ່ງສານຢູ່ໃນສານສູງສຸດຂອງສະຫະລັດ.
ເຊັ່ນດຽວກັນກັບການໃຫ້ທວນຄືນເລື່ອງການຮ້ອງທຸກ, ແມ່ນມັນເປັນການຮ້ອງຟ້ອງຕາມອໍານາດການ
ຕັດສິນດ້ວຍຕົນເອງທັງໝົດ ແລະສານສູງສຸດຂອງສະຫະລັດຈະໃຫ້ການໂຕ້ສວນບໍ່ຫຼາຍຄະດີ, ເຊິ່ງກໍ່ເປັນ
ພຽງແຕ່ເປັນຄະດີໃຫຍ່, ບັນຫາການຂັດແຍ້ງຂອງລັດກັບຄວາມສໍາຄັນແຫ່ງຊາດ. ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ເຫັນວ່າ
ຄະດີຂອງພວກເຮົາເປັນເລື່ອງໃຫຍ່ແບບນັ້ນ, ດັ່ງນັ້ນ ຂ້າພະເຈົ້າຈະບໍ່ສົ່ງຄໍາຮ້ອງທຸກຕໍ່ສານ. ແຕ່ຖ້າ
ເຈົ້າຕັດສິນໃຈຢາກຈະລອງ, ເຈົ້າສາມາດຂຽນໄປຫາຈໍາສານ, ເຂົາເຈົ້າມີຊຸດຂໍ້ມູນໃຫ້ກັບນັກໂທດ:

U.S. Supreme Court
Clerk of the Court
1 First St., N.E.
Washington, DC 20543

ຖ້າເຈົ້າຕັດສິນໃຈບໍ່ຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກ ຫຼືຖ້າເຈົ້າສົ່ງຄໍາຮ້ອງທຸກດັ່ງກ່າວແລ້ວ ແລະມັນຖືກປະຕິເສດ, ເຈົ້າຈະ
ມີເວລາເຖິງປີນຶ່ງຕື່ມອີກເພື່ອຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກການຮຽກຕົວ (ຄໍາຮ້ອງທຸກຕໍ່ກັບໝາຍຮຽກຕົວຂອງສານ) ຢູ່ໃນ
ສານຂອງລັດຖະບານກາງ. ກົດລະບຽບຂອງລັດຖະບານກາງແມ່ນເຄິ່ງຄົດຫຼາຍກ່ຽວກັບເສັ້ນຕາຍຂອງ
ເລື່ອງນີ້ ແລະຈະບໍ່ມີການຕໍ່ເວລາໃຫ້ອີກ.

ຂ້າພະເຈົ້າຈະບໍ່ສົ່ງຄໍາຮ້ອງທຸກການຮຽກຕົວຢູ່ໃນສານລັດຖະບານກາງ. ເຈົ້າສາມາດຈ້າງທະນາຍຄວາມ
ເອກະຊົນເພື່ອຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກ ຫຼືເຈົ້າສາມາດຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກດ້ວຍຕົນເອງ. ສານລັດຖະບານກາງຈະບໍ່ແຕ່ງ
ຕັ້ງທະນາຍຄວາມເພື່ອກະກຽມໃບຮ້ອງທຸກ, ແຕ່ເຈົ້າສາມາດສະເໜີຂໍຜູ້ນຶ່ງໃຫ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃນເວລາເຈົ້າຍື່ນ
ຄໍາຮ້ອງທຸກ.

ມີແບບຟອມໃຫ້ກັບນັກໂທດທີ່ຈະຍື່ນຮ້ອງທຸກໄດ້ໂດຍຕົນເອງ ແລະໃບຄໍາຮ້ອງຢູ່ໃນສະພາບມີຄວາມ
ຍາກຈົນ, ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າເຈົ້າບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງຈ່າຍຄ່າຍື່ນຟ້ອງໃດໆ. ເອກະສານເຫຼົ່ານີ້ຄວນຈະມີຢູ່ໃນຄຸກ
ແລ້ວ. ຖ້າບໍ່ມີ, ເຈົ້າສາມາດຂຽນຫາຈໍາສານພາຍໃນເມືອງທີ່ເປັນຂອງລັດຖະບານກາງ, ແລະສະເໜີຂໍແບບ
ຟອມປະຈຸບັນ:

Clerk, U.S. District Court
Eastern District of California
501 "I" Street
Sacramento, CA 95814

ປະເດັນທີ່ຢູ່ໃນໃບຮ້ອງທຸກຫາລັດຖະບານກາງແມ່ນຈະຕ້ອງໄດ້ນໍາສະເໜີອີງຕາມລັດຖະທໍາມະນູນຂອງສະຫະລັດ. ເຈົ້າສາມາດອາໄສຄໍາໂຕ້ແຍ້ງທີ່ມີຢູ່ໃນການອຸທອນ (ລວມທັງການຮ້ອງຟ້ອງໃຫ້ມີທິບທວນຄືນ), ເນັ້ນໃສ່ຄໍາຮຽກຮ້ອງແຕ່ລະອັນກ່ຽວກັບລັດຖະບານກາງ. ນັກໂທດແຕ່ລະຄົນແມ່ນມີຄວາມສໍາຄັນຕໍ່ຄໍາໂຕ້ແຍ້ງທາງດ້ານກົດໝາຍເປັນການສະແດງອອກຕໍ່ການຮ້ອງທຸກ.

ຂໍໃຫ້ໂຊກດີ.

ດ້ວຍຄວາມຈິງໃຈ,